

SWAHILI FORUM

14

Edited by

Rose Marie Beck,
Lutz Diegner,
Clarissa Vierke,
Thomas Geider,
Uta Reuster-Jahn

2007

Department of Anthropology and African Studies
Johannes Gutenberg University
Mainz, Germany

ISSN 1614-2373

CONTENTS

Gudrun Mieke

- In Memoriam Andrej Aleksejevič Zhukov 3

Natalya Frolova

- The “Renovated” Poetry of Theobald Mvungi and Said Ahmed Mohamed:
On Mechanisms of Transformation of Traditional Swahili Verse 5-15

Xavier Luffin

- On the Swahili Documents in Arabic Script from the Congo (19th Century) 17-26

Clarissa Vierke

- Of Plants and Women. A Working Edition of Two Swahili Plant Poems 27-80

D. Okoth Okombo & John Hamu Habwe

- Pragmatic Strategies in the Use of Kiswahili Demonstratives 81-88

Alena Rettová

- Lidství ni Utu?* Ubinadamu baina ya Tamaduni 89-134

Vilém Řehák

- Kazimoto and Meursault: “Brothers” in Despair and Loneliness.
Comparing Kezilahabi’s *Kichwamaji* and Camus’ *L’Etranger* 135-151

Elena Bertoncini-Zúbková

- A Friend in Need is a Friend Indeed: Ken Walibora’s Novel *Kufa Kuzikana* 153-163

Said A. M. Khamis

- The Swahili Novelist at the Crossroads:
The Dilemma of Identity and Fecundity 165-180

Flavia Aiello Traoré

- Women’s Taarab Lyrics in Contemporary Zanzibar 181-195

Steven Elisamia Mrikaria

- Fasihi Simulizi na Teknolojia Mpya 197-206

Maria Suriano

'Mimi ni msanii, kioo cha jamii'.

Urban Youth Culture in Tanzania as seen through *Bongo Fleva* and Hip-Hop 207-223

Uta Reuster-Jahn

Let's go Party! Discourse and Self-Portrayal in the *Bongo Fleva*-Song *Mikasi* 225-244

James Ogola Onyango

Masculinities in Kiswahili Children's Literature in Kenya 245-254

List of Contributors